



جوفيكو

في

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

تاريخ: 23 آذار 2010

إشارتنا رقم: ج/م/690/2010

F.S - Jofico - 24/3/2010

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين،
عمان - الأردن

٢٤/٣/٢٠١٠

تحية طيبة وبعد،،،

نرفق لكم طيه البيانات المالية للشركة كما في 31 كانون الأول 2009، مع تقرير المحاسب القانوني المستقل.

مع فائق التحيات والتمنيات،،،،

(1)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

د. وليد وائل زعرب
عضو مجلس الإدارة / المدير العام

هيئة الأوراق المالية البنك الإداري الليمان ٢٤ آذار ٢٠١٠ الرقم القياسي ٥٨١٢ رقم الملف ٥٨١٢/٢٠١٠ الجهة المختصة
--

البورصة

٢/٢٤

مرفقات:
ن/ظهد ك



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية وتقرير المحاسب القانوني المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية وتقرير المحاسب القانوني المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

صفحة	فهرس
١	تقرير المحاسب القانوني المستقل
٣-٢	قائمة المركز المالي
٤	قائمة الدخل
٥	قائمة الدخل الشامل
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية
٨-٧	قائمة التدفقات النقدية
٩	حساب إيرادات ومصروفات فرع التأمين على الحياة
١٠	حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
١١	حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة
١٢	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
٥٧-١٣	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، وبما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، إن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

غوشة وشركاه
عبد الكريم محمد فتيص
إجازة مزاولة رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٥ شباط ٢٠١٠

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	الموجودات
٧٢٧,٩٦٣	١,١٩٨,٢٩٨	٤	ودائع لدى البنوك
٤٤١,٤٤٢	١٣٠,٠٥٣	٥	موجودات مالية للمتاجرة
١,٢٨٦,٤٧٧	١,٦٩٨,٥٢٢	٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٣,٦٩٠	٨٣,٦٩٠	٧	استثمارات في شركات حليفة
١,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠	٨	استثمارات عقارية
٣,٦٣٩,٥٧٢	٥,٢١٠,٥٦٣		مجموع الإستثمارات
٣,١٣٧,٠٨١	١,٦٧١,٦٠٦	٣٤ و ٩	نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
٦٥١,٢٥٠	١,١٢٤,٤٠٧	١٠	أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
٧,٠٠١,٧٥٢	٥,٥٧٣,٠٤٥	١١	مدنيون - بالصافي
٣,١١٧,٦٥٢	١,٣٦١,٥٥٥	١٢	ذمم معيدي التأمين المدينة
٤٧٣,٢٥٧	٥٧٣,٣٩٥	١٣	موجودات ضريبية مؤجلة
٢,٦٠٤,٥٩٦	٢,٨٩٩,٩٢٥	١٤	ممتلكات ومعدات - بالصافي
٢١,١١٦	١٩,٣٩٤	١٥	موجودات غير ملموسة
١١٨,٩٦٩	١١٢,٩٣٠	١٦	موجودات أخرى
٢٠,٧٦٥,٢٤٥	١٨,٥٤٦,٨٢٠		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي (يتبع)

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٣,٥٧٧,٦٤٦	٢,٨٩٦,٥٥٤		صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
٣,٦٧٤,٢٨٢	٣,٥٥٣,٨٢٨		صافي مخصص الادعاءات
٢٧٨,٩٩٨	٢٨٩,٩٩٧	١٧	صافي مخصص الحسابي
٧,٥٣٠,٩٢٦	٦,٧٤٠,٣٧٩		مجموع مطلوبات عقود التأمين
١٠,٤٤٥	٩٩,٦٥٩	١٨	بنوك دائنة
٢,٤٩٥,٠٣١	٢,١٣٥,٧٦٠	١٩	دائنون
١,٧٠٣,٧٢٩	٩٦٣,٠٩٦	٢٠	ذمم معيدي التأمين الدائنة
٢٤٠,٢٣٩	٢٢٦,٣٦٩	٢١	مخصصات مختلفة
٢٥,٠٦٦	١٣,٨٣٩	٢٢	مخصص ضريبة دخل
١,٧٣٣,١٦٩	١,٥٨٤,٥٧٩	٢٣	مطلوبات أخرى
١٣,٧٣٨,٦٠٥	١١,٧٦٣,٦٨١		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١	رأس المال المصرح به
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٤ و ٢٤	رأس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	٧٢٥,٠٠٠	٢٤	علاوة اصدار
١,٠٥٤,٧٣٩	١,٠٥٤,٧٣٩	٢٥	احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	٢٥	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	٢٥	إحتياطيات أخرى
٤٧٧,٩٧٧	٢٠٧,٢٤٩	٢٦	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(٤,٤٤٠,٨٣٤)	(٤,٤١٣,٦٠٧)	٢٧	خسائر متراكمة
٧,٠٢٦,٦٤٠	٦,٧٨٣,١٣٩		مجموع حقوق الملكية
٢٠,٧٦٥,٢٤٥	١٨,٥٤٦,٨٢٠		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	
			الإيرادات
١٥,٣١٣,٢٣٦	١٦,٥٥٧,٤٥٧		اجمالي الاقساط المكتتبة
٤,٧٠٧,٧١٤	(٤,٧٩٩,١٥٩)		يطرح: حصة المعدين
١٠,٦٠٥,٥٢٢	١١,٧٥٨,٢٩٨		صافي الاقساط المكتتبة
(٥٦١,٢٣٥)	٦٨١,٠٩٢		صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتتبة
١٩,٦٥٣	(١٠,٩٩٩)		صافي التغير في المخصص الحسابي
١٠,٠٦٣,٩٤٠	١٢,٤٢٨,٣٩١		صافي إيرادات الاقساط المتحققة
٣٨٢,٣٠٤	٦٠٣,٤٥٩		إيرادات العمولات
٣٨٦,٩٠٦	٣٩٨,٠٩٦		رسوم إصدار بوالص تأمين ورسوم أخرى
١٤,٦٤٦	٢٩,٧٥٤	٢٨	فوائد دائنة
(٦٤,٥٨٦)	٧٤٨,٤٣٦	٢٩	صافي أرباح / (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
١٥,١٨٥	-		حصة الشركة في خسائر الشركة الحليفة
١٢٧,٩٩٨	٧١,٥٤٥	٣٠	إيرادات أخرى
١٠,٩٢٦,٣٩٣	١٤,٢٧٩,٦٨١		مجموع الإيرادات
			التعويضات والخسائر والمصاريف
١٣,٧١٣,٧٢٦	١٤,٩٧٨,٤٤٤		التعويضات المدفوعة
١٩,١٦٥	١٣,٦٨٧		استحقاق وتصفيات بوالص
١,٨٨٨,٩٥٣	١,٦٠٧,٥٠٤		يطرح: مستردات
٢,٨٠٢,٢٤٣	٢,٨٦٠,١٣٩		يطرح: حصة معيدي التأمين
٩,٠٤١,٦٩٥	١٠,٥٢٤,٤٨٨		صافي التعويضات المدفوعة
(١,٩٠٧,١١٦)	(١٢٠,٤٥٤)		صافي التغير في مخصص الادعاءات
١,٢٦٨,٥٣٧	١,٤٢٩,٥٦٩	٣١	نفقات موظفين موزعة
٥٨٣,٠٦٧	٥٢٩,١١٨	٣٢	مصاريف إدارية وعمومية موزعة
٢٤٥,٠٠٠	١٩٢,٦٢٩		اقساط فائض الخسارة
٦٢٨,٨٦١	٧٠٣,٦١٢		عمولات مدفوعة
١٤١,١٣٩	١٩١,١٣٤		مصاريف أخرى خاصة بالإكتتاب
١٠,٠٠١,١٨٣	١٣,٤٤٧,٠٩٦		صافي عبء التعويضات
٣١٧,١٣٤	٣٥٦,٦٤٢	٣١	نفقات موظفين غير موزعة
١٠١,٩٨٩	٩٥,٨٢٠		استهلاكات وإطفاءات
١٤٥,٧٦٧	١٣٢,٢٨٠	٣٢	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٤٠٦,٧٧٣	٣٢٠,٧٥٤		مخصص تكثني في المدينين
٩٧١,٦٦٣	٩٠٥,٤٩٦		اجمالي المصروفات
(٤٦,٤٥٣)	(٧٢,٩١١)		خسارة المنة قبل الضرائب
١٩,٢٩٠	١٠٠,١٣٨		وفر ضريبة دخل للسنة
(٢٧,١٦٣)	٢٧,٢٢٧		ربح/(خسارة) السنة
			ربحية/(خسارة) السهم:
(٠,٠٠٣)	٠,٠٠٣	٣٣	ربحية/(خسارة) السهم - دينار / سهم
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
(٢٧,١٦٣)	٢٧,٢٢٧	ربح/ (خسارة) السنة
(٣٨٤,٧٧٣)	(٢٧٠,٧٢٨)	يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
(٤١١,٩٣٦)	(٢٤٣,٥٠١)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
		مجموع الخسارة الشاملة للسنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للمسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

مجموع حقوق المساهمين	مجموع خسائر * متراكمة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطيات أخرى	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	إيضاح
٧,٠٢٦,٦٤٠	(٤,٤٤٠,٨٣٤)	٤٧٧,٩٧٧	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	عام ٢٠٠٩
(٢٤٣,٥٠١)	٢٧,٢٢٧	(٢٧٠,٧٢٨)	-	-	-	-	-	الرصيد في بداية السنة
٦,٧٨٣,١٣٩	(٤,٤١٣,٦٠٧)	٢٠٧,٢٤٩	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	الخسارة الشاملة للسنة
٤,١٨٨,٥٧٦	(٤,٤١٣,٦٧١)	٨٦٢,٧٥٠	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٥٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
٢,٦٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٦٠٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
٢٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٦٥٠,٠٠٠	-	علاوة الإصدار
(٤١١,٩٣٦)	(٢٧,١٦٣)	(٣٨٤,٧٧٣)	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة للسنة
٧,٠٢٦,٦٤٠	(٤,٤٤٠,٨٣٤)	٤٧٧,٩٧٧	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

* تتضمن الخسائر المترتبة أرباح غير متحققة يبلغ ٢٢,٢٩٤ دينار أردني يحظر التصرف بها وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بدينار الأردني)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٤٦,٤٥٣)	(٧٢,٩١١)	صافي خسارة السنة قبل الضرائب
		التعديلات لبنود غير النقدية :
١٠١,٩٨٩	٩٥,٨٢٠	استهلاكات واطفاءات
٣,٨٢٨	(٣٠,٥٧٥)	ارباح/ (خسائر) ممتلكات ومعدات
(٣٣,١٢٨)	(٧٣٦,٠٦٨)	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٢٣,٣٥٠	٤,٤٤٢	خسائر غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة
٣٧٤,٤٠٠	١٢٨,٦٩٢	خسائر غير متحققة نتيجة التدني في قيمة استثمارات متوفرة للبيع
٥٦١,٢٣٥	(٦٨١,٠٩٢)	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
(١,٩٠٧,١١٦)	(١٢٠,٤٥٤)	صافي مخصص الإذاعات
(١٩,٦٥٣)	١٠,٩٩٩	صافي المخصص الحسابي
٣٦,٤٩٣	١٦,٥٩٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٤٠٦,٧٧٣	٣٢٠,٧٥٤	مخصص تدني المدينون
(٩٨,٢٨٢)	(١,٠٦٣,٧٩٦)	التدفقات/(الاستخدامات) النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
٤١٥,٦٦٦	٣٠٦,٩٤٧	موجودات مالية للمتاجرة
٢٠,١٧٥	(٤٧٣,١٥٧)	شيكات برسم التحصيل وأوراق القبض
(١٩٢,٠١٠)	١,٣٤٤,٧٠٧	المدينون
١,٠٢١,٣٣٠	١,٥١٩,٣٤٣	ذمم معيدي التأمين المدينة
٤٤٩,١٠٤	٦,٠٣٩	الموجودات الأخرى
٦٦٨,٢٠٧	(٣٥٩,٢٧١)	الدائنون
(١٩٨,٢٣٤)	(٧٤٠,٦٣٣)	ذمم معيدي التأمين الدائنة
(٨,٦٢١)	(٣٠,٤٦٧)	المخصصات المختلفة
(١٩٦,٥٨٠)	(١٤٨,٥٩٠)	المطلوبات الأخرى
١,٨٨٠,٦٥٥	٣٦١,١٢٢	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(٧٤٠)	(١١,٢٢٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
١,٨٧٩,٩١٥	٣٤٩,٨٩٥	صافي التدفقات/(الاستخدامات) النقدية من عمليات التشغيل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٢٩٨,١٤١)	(٤٧٠,٣٣٥)	ودائع لدى البنوك
١٩٠,٠٠٠	(٧٥,٣٩٧)	(شراء) / بيع استثمارات مالية متاحة للبيع
٣١٣,٤٤٤	(١,٠٠٠,٠٠٠)	استثمارات عقارية
(٦١,٩٧٧)	-	استثمارات في شركات حليقة
(٤٥,٢٥٣)	(٣٥٣,٥٠٨)	(شراء) ممتلكات ومعدات
(٢٧,٩٧٩)	(٥,٣٤٤)	(شراء) موجودات غير ملموسة
٧٠,٠٩٤	(١,٩٠٤,٥٨٤)	صافي التدفقات / (الاستخدامات) من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١,٥٧٦,٤٦٤)	٨٩,٢١٤	الزيادة / (النقص) في بنوك دائنة
(٧٥٠,٠٠٠)	-	النقص في قرض قصير الأجل
٢,٦٠٠,٠٠٠	-	زيادة رأس المال
٦٥٠,٠٠٠	-	علاوة الأصدار
٩٢٣,٥٣٦	٨٩,٢١٤	صافي التدفقات من عمليات التمويل
٢,٨٧٣,٥٤٥	(١,٤٦٥,٤٧٥)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد
٢٦٣,٥٣٦	٣,١٣٧,٠٨١	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٣,١٣٧,٠٨١	١,٦٧١,٦٠٦	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الاردنية القرضية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
حساب ايرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2009 و 2008

2008	2009	
		الاقساط المكتتبة
677,006	565,809	الاعمال المباشرة
0	0	ينزل : اقساط اعادة التأمين الخارجية
677,006	565,809	اجمالي الاقساط
(408,132)	(302,282)	يطرح : اقساط اعادة التأمين الخارجية
268,874	263,527	صافي الاقساط
		رصيد اول المدة
530,400	420,333	المخصص الحسابي اول المدة
(281,749)	(191,335)	يطرح : حصة معيدي التأمين اول المدة
248,651	228,998	صافي المخصص الحسابي اول المدة
		رصيد اخر المدة
(420,333)	(439,878)	المخصص الحسابي رصيد آخر المدة
191,335	199,880	يطرح : حصة معيدي التأمين
(228,998)	(239,998)	صافي المخصص الحسابي آخر المدة
288,527	252,527	صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
(412,688)	(260,063)	التعويضات المدفوعة
(19,165)	(13,687)	استحقاق و تصفيات بوالص
343,768	216,863	يطرح : حصة معيدي التأمين الخارجي
(88,085)	(56,887)	صافي التعويضات المدفوعة
		مخصص الادعاءات آخر المدة ميلغة
(281,473)	(263,536)	يطرح : حصة معيدي التأمين
219,344	218,503	صافي مخصص الادعاءات آخر المدة
(62,129)	(45,033)	مخصص الادعاءات اول المدة ميلغة
407,632	281,473	يطرح : حصة معيدي التأمين
(354,394)	(219,344)	صافي مخصص الادعاءات اول المدة
53,238	62,129	صافي تكلفة التعويضات
(96,976)	(39,791)	
288,527	252,527	صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
		يطرح
(96,976)	(39,791)	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف
8,891	663	عمولات مقبوضة
9,533	9,344	رسوم اصدار وثائق التأمين
2,449	4,880	ايرادات اخرى
20,873	14,887	مجموع الايرادات
		يطرح
(25,432)	(25,109)	عمولات مدفوعة
(81,860)	(66,830)	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
(2,322)	(2,711)	مصاريف اخرى
(109,614)	(94,650)	مجموع المصروفات
102,810	132,973	ربح (خسارة) الاكتتاب

حساب تكلفة التوقيضات لأعمال التأمين العامة للتأمينيين في 31 كانون الأول 2009 و 2008

11

شركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

١- عام

إن الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٧٦ تحت رقم (١٠١).

إن رأسمال الشركة المصرح به يبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني، أما رأسمالها المدفوع فيتألف من ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني، مقسم إلى ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها دينار أردني واحد، وعلاوة إصدار قدرها ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة أنواعها.

تم الموافقة على القوائم المالية المرفقة بموجب قرار مجلس الإدارة رقم ٢٠١٣/٢٠٠٩ في جلسته السابعة للدورة السادسة المنعقدة بتاريخ ١٠ شباط ٢٠١٠، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢- تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة:

قامت الشركة خلال العام بتطبيق المعايير الجديدة والمعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وعن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي يسري مفعولها اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠٠٥ ووفقاً لتعليمات هيئة التأمين.

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على المبالغ المالية للفترة المحاسبية الحالية والسابقة.

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية وعلى المعايير المحاسبية الدولية، وسيتم تطبيق هذه التعديلات بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، وتتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه التعديلات في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية للشركة.

قامت الشركة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:-

معيير المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار المعدل بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية. سوف تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل (الدخل الشامل). يتطلب هذا المعيار المعدل عرض جميع التغيرات الأخرى (الإيرادات والمصروفات) في حقوق الملكية في قائمة الدخل الشامل.

معيير التقارير المالي الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

يتطلب هذا المعيار الدولي الذي استبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات"، استخدام "أسلوب الإدارة في عرض التقارير الداخلية" في عرض القطاعات التشغيلية. نتج عن هذا المعيار عرض عدد إضافي من القطاعات التشغيلية، إضافة إلى ذلك فإن هذه القطاعات التشغيلية سيتم عرضها في نحو متوافق مع التقارير الداخلية التي يتم عرضها على متخذي القرارات.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من المجموعات والعمليات التي تشترك معاً في تقييم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل بيانات اقتصادية.

- اعتماد معايير تقرير جديدة ومعدله

يبين الجدول التالي المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي تم إصدارها في كانون الأول ٢٠٠٩ ويسري تطبيقها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ والفترات اللاحقة لهذا التاريخ.

المعايير والتفسيرات التي يسري تطبيقها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

المعايير الصادرة حديثاً

المعيار	تاريخ السريان	نبذة عن المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٨) - القطاعات التشغيلية	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩	يتعلق بالأفصاح ويتطلب إعادة تحديد قطاعات الشركة وذلك على أساس القطاعات المستخدمة من قبل صانع القرار التشغيلي

التعديلات على المعايير الصادرة سابقاً

المعيار	تاريخ السريان	نبذة عن التعديل على المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢) - الدفع على أساس الأسهم	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩	التعديل المتعلق بالشروط والإلغاءات
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) - الأدوات المالية: الإفصاحات	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩	التعديل المتعلق بزيادة الإفصاحات فيما يتعلق بالقيمة العادلة ومخاطر السيولة

المعيار المحاسبي الدولي رقم (١)
- عرض البيانات المالية
يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ
من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
تم إدخال عدد من التغييرات على
المصطلحات والعناوين مما أدى إلى
تغييرات على العرض والأفصاح

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٣)
- تكاليف الاقتراض
يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ
من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
تم تعديل هذا المعيار ليُلبي رسيمة
تكاليف القروض عندما تكون تلك
القروض تتعلق بأصل مؤهل

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١)
- تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير
المالية للمرة الأولى والمعيار المحاسبي
الدولي رقم (٢٧) البيانات المالية الموحدة
والمنفصلة.
يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ
من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
التعديل المتعلق بتكلفة الاستثمار عند
التبني للمرة الأولى

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢)
- الأدوات المالية : العرض
والمعيار المحاسبي الدولي رقم (١)
- عرض البيانات المالية
يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ
من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
التعديل المتعلق بأدوات الشراء
وتسديد الالتزامات

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)
- الأدوات المالية : الاعتراف والقياس
يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ
من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
التعديل المتعلق بالبنود القابلة للتحوط

معايير متنوعة
سريان التطبيق متنوع (بشكل أساسي
للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١
كانون الثاني ٢٠٠٩)
تشمل التحسينات على معايير
التقارير المالية الدولية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

التفسيرات الصادرة حديثاً

التفسير	تاريخ السريان
تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم (١٣) - برامج ولاء العملاء	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ تموز ٢٠٠٨
تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم (١٥) - اتفاقيات إنشاء العقارات	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠٠٩
تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم (١٦) - تحوطات صافي الإستثمار في عملية أجنبية	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩
تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الدولية رقم (١٨) - تحويل الأصول من العملاء	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ من التحويلات المستلمة في أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩

المعايير والتفسيرات المتاحة تطبيقها بشكل مبكر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ :

المعيار	تاريخ السريان	نبذة عن المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية : التصنيف والقياس	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٣	عرض تصنيفات جديدة للأصول والمطلوبات وسيكون بديلاً لكل من المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧)

التعديلات على المعايير

المعيار	تاريخ السريان	نبذة عن التعديل على المعيار
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) - تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩	التعديل المتعلق بتبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) - إعفاءات إضافية من التبني للمرة الأولى للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية	يسري تطبيقه للفترة السنوية التي تبدأ من ١ كانون الثاني ٢٠١٠	التعديل المتعلق بالإعفاءات الإضافية لتبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

التعديل المتعلق بإعطاء إرشادات إضافية على محاسبة عمليات الدفع على أساس الأسهم بين شركات المجموعة	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٠	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٢) - الدفع على أساس الأسهم
التعديل الناتج عن تبني طريقة الشراء والتعديلات المتتالية للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) والمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٨) والمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣١)	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٣) - اندماج الأعمال والمعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٧) - البيانات المالية الموحدة والمنفصلة
التعديل يتعلق بمتطلبات الإفصاح عن المنشآت المسيطر عليها	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١١	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة
التعديل المتعلق بتصنيف حقوق الإصدار	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ شباط ٢٠١٠	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٢) - الأدوات المالية: العرض
التعديل المتعلق بالبنود القابلة للتحوط	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ تموز ٢٠٠٩	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) - الأدوات المالية: الاعتراف والقياس
-	يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٠	معايير متنوعة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

التفسيرات الصادرة حديثاً

التفسير

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير

المالية الدولية رقم (١٧)

- توزيع الأصول غير النقدية على الملاك

تاريخ السريان

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١

تموز ٢٠٠٩

التفسير

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير

المالية الدولية رقم (١٤)

- الحد الأدنى لمتطلبات التمويل

تاريخ السريان

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١

كانون الثاني ٢٠١١

التفسير

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير

المالية الدولية رقم (٩)

- إعادة تقييم المشتقات الضمنية

تاريخ السريان

يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١

تموز ٢٠٠٩

تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير

المالية الدولية رقم (٩)

- إعادة تقييم المشتقات الضمنية

يتوقع مجلس إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية .

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة.

التغير في السياسات المحاسبية

لا يوجد تأثير جوهري على السياسات المحاسبية المطبقة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

تحقق الإيرادات

أ- عقود التأمين

يتم تسجيل اقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (اقساط تأمين مكتسبة) على اساس الفترات الزمنية المستحقة (اساس الاستحقاق) وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية . يتم تسجيل اقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين كما بتاريخ الميزانية العمومية ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة .

يتم قيد الادعاءات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبده ضمن بيان الدخل على اساس قيمة الالتزام المتوقع للتعويض العائد الى حملة عقد التأمين او الى اطراف اخرى متضرره .

ب- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين باستلام دفعات عن توزيعات الارباح وذلك عند اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين .

يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقاً لاساس الاستحقاق على اساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الاصلية ومعدل الفائدة المكتسبه.

ج- إيرادات الإيجارات

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية بعقود إيجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدة تلك العقود . يتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

الاعتراف بالمصاريف

يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديد او المجدده في بيان الدخل في سنة حدوثها . ويتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

ذمم إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الإستحقاق .

التدني في قيمة موجودات إعادة التأمين

إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة موجودات إعادة التأمين الخاصة بالشركة صاحبة العقود المعاد تأمينها، عندها على الشركة تخفيض القيمة الحالية لتلك العقود وتسجيل خسارة التدني في بيان الدخل. يتم الاعتراف بالتدني في الحالات التالية فقط:

- وجود دليل موضوعي نتيجة حدث حصل بعد تسجيل موجودات إعادة التأمين يؤكد على عدم قدرة الشركة على تحصيل كل المبالغ المستحقة تحت شروط العقد.
- يوجد لذلك الحدث أثر يمكن قياسه بشكل واضح وموثوق على المبالغ التي ستقوم الشركة بتحصيلها من معيد التأمين.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

تكاليف اقتناء بوالص التأمين

تمثل تكاليف الاقتناء، التكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع أو اكتتاب أو بدء عقود تأمين جديدة. ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في قائمة الدخل.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن أحداث سابقة. وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قاس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات افضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ البيانات المالية. مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام. عندما يتم تحديد قيمة المخصص على أساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي. فإن قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع ان يتم استرداد بعض او كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة من اطراف اخرى لتسوية المخصص. يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات اذا كان استلام التعويضات فعليا مؤكدا ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

أ- المخصصات الفنية :

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقا لتعليمات هيئة التأمين وذلك كمايلي :

- يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمين العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار ان عدد ايام السنة (٣٦٥) يوم ويستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على اساس الاقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ اعداد البيانات المالية المقدمة وفقا لاحكام القانون والانظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه.

- يحسب مخصص الادعاءات (المبلغه) بتحديد الحد الاقصى لقيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة. تؤخذ مخصصات اضافية لقاء ادعاءات غير مبلغ عنها بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

- يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

- يحسب المخصص الحسابي لبوالص التأمين على الحياة وفقا لمعادلات اكتوارية تجري مراجعتها دوريا من قبل خبير اكتواري.

ب- مخصص تدني مدينون :

يتم أخذ مخصص تدني للمدينين عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل أو جزء من المبالغ المطلوبة . ويحتسب هذا المخصص على أساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد. حيث تقوم الشركة بالافصاح عن الطريقة المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينين.

ج- مخصص تعويض نهاية الخدمة :

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الأردني .

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها . ويتم أخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الالتزام لمقابلة الإدعاءات.

المصاريف الإدارية والعمومية

يتم تحميل كافة نفقات المصاريف الإدارية والعمومية القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدة، كما يتم توزيع ٨٠ % من المصاريف الإدارية والعمومية الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

نفقات الموظفين

يتم تحميل كافة نفقات الموظفين القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدة، كما يتم توزيع ٨٠ % من نفقات الموظفين الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

تعويضات التأمين

تمثل تعويضات التأمين الادعاءات المدفوعة خلال السنة والتغير في مخصص الادعاءات. تشمل تعويضات التأمين كل المبالغ المدفوعة خلال العام ، سواء كانت تخص السنة الحالية أو السنوات السابقة . تمثل الادعاءات تحت التسوية أعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الادعاءات تحت التسوية على أساس أفضل معلومات متوفرة في تاريخ إقفال البيانات المالية وتشمل مخصص للإدعاءات غير المبلغة .

موجودات مالية للمتاجرة

هي الموجودات التي يتم امتلاكها لغرض توليد ربح من التقلبات قصيرة الأجل في السعر .

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة . ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية .

يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو العوائد في بيان الدخل عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .

لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من أو إلى هذا البند . ولا يجوز تصنيف أي أدوات ملكية ليس لها أسعار في أسواق نشطة وتداولات نشطة ضمن هذا البند .

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا تم اقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب . أو تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومه تديرها الشركة وتشتمل على نموذج فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير . أو تمثل نوع من المشتقات التي لا تعتبر أداة تحوط .

موجودات مالية متوفرة للبيع

هي الموجودات المالية التي ليست قروض وضم مدينة أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. وتصنف هذه الموجودات كموجودات متوفرة للبيع في حال عدم نية الشركة بالاحتفاظ بها لغايات المتاجرة . أي عندما لا تكون نية الشركة شراء الأسهم لغايات إعادة بيعها في المدى القصير عند التغير في سعرها السوقي.

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة عند الاقتناء مضافا إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية . وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عند إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الملكية وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو تدني قيمتها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات . يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقا في بيان الدخل إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسارة التدني . حيث يتم استرجاع خسائر التدني لأدوات الدين من خلال بيان الدخل . في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة . وتظهر الاستثمارات المتوفرة للبيع التي يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه بالتكلفة .

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية .

يتم تسجيل الأرباح الموزعة الناتجة من الاستثمارات المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتم تحققها . في حال استبعاد الاستثمار أو وجود انخفاض مستمر في القيمة . فإن الأرباح أو الخسائر نتيجة تقييمه سابقا والمثبتة ضمن مخصص إعادة تقييم استثمارات يتم إدراجها ضمن بيان الدخل .

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في بيان الدخل عند حدوثه .

لا يجوز إعادة تصنيف أية موجودات مالية من أو إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق ويتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية كما وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه، يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.

تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية (ولا تسيطر الشركة عليها) والتي تملك الشركة نسبة تتراوح من ٢٠% إلى ٥٠% من حقوق التصويت، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

- يتم استبعاد الإيرادات والمصروفات الناتجة عن المعاملات فيما بين الشركة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة الشركة في هذه الشركات.

- في حال إعداد بيانات مالية منفصلة للشركة كمنشأة مستقلة يتم إظهار الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

الممتلكات والمعدات

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأية خسائر تدني متراكمة، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاستهلاك في بيان الدخل.

معدل الاستهلاك السنوي

٢ %

١٠ % - ١٥ %

١٥ %

٤٠ %

مباني

معدات وأجهزة وأثاث

مركبات

أجهزة كمبيوتر

يتم احتساب استهلاك الموجودات الثابتة عندما تكون هذه الموجودات جاهزة للاستخدام للأغراض المنوي استعمالها (يجب إظهار كامل قيمة مصروف الاستهلاك للفترة ضمن البند المخصص لذلك في بيان الدخل).

تظهر الموجودات الثابتة قيد الإنشاء ، لاستعمال الشركة أو للتأجير أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد ، بالتكلفة بعد تنزيل أية خسائر تدني في قيمتها .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام ، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

تظهر الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو حذف أي من الموجودات الثابتة ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية لأصل في بيان الدخل.

يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها .

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . اما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.

يتم مراجعة اية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقة .

يتم اطفاء برامج الكمبيوتر بنسبة ٢٠ % سنويا . أما المفتاحية فيتم اطفائها بنسبة ١٠٠ %.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهر بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة.

عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة (إن وجدت) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع إحدى هذه الشركات أو الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات / المصاريف في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

أ - الضرائب المستحقة:

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في بيان الدخل لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل بها الشركة.

ب - الضرائب المؤجلة:

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً أو بتسديد الالتزام الضريبي أو انتفاء الحاجة له.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الاراضي) . ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي بنسبة ٢ % و يتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل . يتم تسجيل الايرادات او المصاريف التشغيلية لهذه الاستثمارات في قائمة الدخل .

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وتتضمن النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك والمؤسسات المصرفية . وتنزل منه الأرصدة مقيدة السحب .

اختبار كفاية الالتزام

يتم بتاريخ الميزانية العامة تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التأمين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التأمين القائمة .

إذا أظهر التقييم ان القيمة الحالية لمطلوبات التأمين (نفقات شراء مختلفه اقل ملائمة واصول غير ملموسة ذات علاقه) غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم ادراج كامل قيمة النقص في بيان الدخل .

تكاليف اصدار او شراء اسهم شركة التأمين

يتم قيد اي تكاليف ناتجة عن اصدار او شراء اسهم شركة التأمين على الارباح المدورة (بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجد) . اذا لم تستكمل عملية الاصدار او الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل .

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن البيانات المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- يتم تكوين مخصص تدني مدينين اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل.
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتماداً على دراسات فنية ووفقاً لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقاً لدراسات اكتوارية.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل. ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان الدخل للسنة.

٤- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

المجموع		ودائع تستحق بعد أكثر من شهر وحتى سنة	ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
٦٨٨,٧٩٧	١,١٩٨,١٠٢	٣٢٥,٠٠٠	٨٧٣,١٠٢
٧٧	١٩٦	-	١٩٦
٣٩,٠٨٩	-	-	-
٧٢٧,٩٦٣	١,١٩٨,٢٩٨	٣٢٥,٠٠٠	٨٧٣,٢٩٨

داخل الأردن :

البنك الأردني الكويتي

بنك عودة

خارج الأردن :

البنك العربي المتحد/ الامارات

العربية المتحدة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

تتراوح معدلات الفائدة على أرصدة الودائع لدى البنوك بالدينار من ٣% إلى ٥% .

بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة الى وظيفته ٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ لدى البنك الأردني الكويتي (٢٠٠٨:٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني).

بلغت الوديعة المرهونة لأمر وزارة التجارة (دولة الإمارات العربية المتحدة) عام ٢٠٠٨ مبلغ ٣٩,٠٨٩ دينار أردني ، وهي لأغراض تصفية فرع الشركة في دولة الامارات العربية المتحدة.

٥- الموجودات المالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩
٤٤١,٤٤٢	١٣٠,٠٥٣
٤٤١,٤٤٢	١٣٠,٠٥٣

أسهم مدرجة في سوق عمان المالي

المجموع

٦- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩
١,١٤٨,٣٢٥	١,٥٤٠,٣٤٢
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
١,١٧٨,٣٢٥	١,٥٧٠,٣٤٢
١٠٨,١٥٢	١٢٨,١٨٠
١,٢٨٦,٤٧٧	١,٦٩٨,٥٢٢

أ- أسهم مدرجة

داخل الأردن :

أسهم مدرجة

أسهم غير مدرجة *

خارج الأردن :

أسهم مدرجة في أسواق خارجية

المجموع

* هناك استثمارات قيمتها ٣٠,٠٠٠ دينار يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل معتمد عليه ، وتظهر بالتكلفة . إن هذه الاستثمارات هي كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠

مركز عمان الدولي لتطوير التجارة

الشركة المتخصصة للاستثمار والتطوير العقاري

(شركة مساهمة عامة محدودة)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

يتمثل هذا البند في الاستثمارات في شركة الشبكة الصيدلانية ذ.م.م. والبالغ رأسمانها ٤٥٠,٠٠٠ دينار أردني والتي تمتلكها الشركة بنسبة ٣٥,٥% تقريباً، ويتمثل نشاطها الرئيسي بتدقيق الوصفات الطبية بواسطة التمرير الالكتروني واستخدام برنامج خاص بالصيدليات لصرف الوصفات الطبية والمستلزمات الطبية وإجراء التحليل الاحصائي ونتاج التقارير للوصفات الطبية.

إن تفاصيل الاستثمار في شركة الشبكة الصيدلانية كما في ٣١ كانون الأول هي كما يلي :

Y..A	Y..9
13,79.	13,79.
13,79.	13,79.

تكاليف الاستثمار

رصيد الإستثمار كما في ٣١ كانون الأول

إن ملخص موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال الشركة الحليفة كما في ٣١ كانون الأول ، كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٦٠٥,٤١٥	-	مجموع الموجودات
٢٧٩,١٥٧	-	مجموع المطلوبات
٣٢٦,٢٥٨	-	مجموع حقوق الشركاء
٥٠,٨٧٢	-	المبيعات
(١٢٣,٧٤٢)	-	خسارة السنة

لم تصدر البيانات المالية للشركة الحليفة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

يتألف هذا البند بما يلي :

Y..A	Y..9
1,100,000	1,100,000
—	1,000,000
1,100,000	2,100,000

* أرض مأدبا ١

* أرض مأدبا ٢

* تم تقدير (أرض مأدبا ١) في الربع الأول من عام ٢٠١٠، وبلغت قيمة التقدير ١,٣٦٧,٨٢٠ دينار أردني.

* تم شراء (أرض مأدبا ٢) خلال الربع الأول من عام ٢٠٠٩ وهي غير مسجلة باسم الشركة وإنما مسجلة باسم محامي الشركة ويوجد بها وكالة غير قابلة للعزل.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٩- النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٤,٠٨٩	١٤,٣٧٠	نقد في الصندوق
٣,١٢٢,٩٩٢	١,٦٥٧,٢٣٦	نقد لدى البنوك
٣,١٣٧,٠٨١	١,٦٧١,٦٠٦	

١٠- أوراق القبض والشيكات برسم التحصيل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٦٥١,٢٥٠	١,٠٦٣,٨٩٤	شيكات برسم التحصيل
-	٦٠,٥١٣	أوراق قبض
٦٥١,٢٥٠	١,١٢٤,٤٠٧	

يمتد استحقاق شيكات برسم التحصيل لغاية شهر تشرين الثاني عام ٢٠١٠.

١١- المدينون - بالصافي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٦,٠٨٦,٦٠٩	٤,٧٧١,٠٩٥	حملة البوالص
١,٠٨٨,٥٠٢	١,٠٨٤,٤٣٥	الوكلاء
١١٣,٣٥٧	٣٧,٦٤٧	الوسطاء
٩٥,٠٠٠	١٥٦,٩١٥	شركة حليفة _ (إيضاح ٣٥)
٥٧,٧٩٢	٦٩,٦٣٦	نمى موظفين
١٧٣,١٣٩	١٤٩,٩٦٤	أخرى
(٦١٢,٦٤٧)	(٦٩٦,٦٤٧)	مخصص تدني مدينون *
٧,٠٠١,٧٥٢	٥,٥٧٣,٠٤٥	

* إن الحركة على مخصص تدني المدينون كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥١٤,٩٩٠	٦١٢,٦٤٧	رصيد بداية السنة
٢١٣,٥٢٨	٨٤,٠٠٠	إضافات
(١١٥,٨٧١)	-	استبعادات
٦١٢,٦٤٧	٦٩٦,٦٤٧	الرصيد في نهاية السنة

الشركة الأردنية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

١٢- ذمم معيدي التأمين المدينة

٢٠٠٨	٢٠٠٩
١,١١٥,٩٩٨	٧٣٨,٨٤٦
٢,٤٢٣,٠٤٣	١,٢٨٠,٨٥٢
(٤٢١,٣٨٩)	(٦٥٨,١٤٣)
٣,١١٧,٦٥٢	١,٣٦١,٥٥٥

شركات التأمين المحلية

شركات إعادة التأمين الخارجية

مخصص تدني ذمم معيدي التأمين

١٣- موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩					
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية الفترة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	الحسابات المشمولة
						١- موجودات ضريبة مؤجلة
١,١١٥,٣٢٥	١٥,٨٠١	٧١٢,٤٢٣	٦٣,٢٠٣	-	٦٤٩,٢٢٠	ادعاءات تحت التسوية غير مبلغة
٦٢٧,٢٦٠	٨٠,١٨٨	١,٣٥٤,٧٩٠	٣٢٠,٧٥٤	-	١,٠٣٤,٠٣٦	مخصص التدني في الذمم المدينة
١٧٣,٢٧٩	٤,١٤٩	٢٢٦,٣٦٩	١٦,٥٩٧	-	٢٠٩,٧٧٢	مخصص اجازات وتعويض نهاية الخدمة
١,٨١٥,٨٦٤	١٠٠,١٣٨	٢,٢٩٣,٥٨٢	٤٠٠,٥٥٤	-	١,٨٩٣,٠٢٨	المجموع

المجموع

* إن الحركة على حسابات الموجودات المؤجلة كما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	رصيد بداية السنة
-	٤٥٣,٩٦٧	-	٤٧٣,٢٥٧	-	٤٧٣,٢٥٧	٤٧٣,٢٥٧
-	١٩,٢٩٠	-	١٠٠,١٣٨	-	١٠٠,١٣٨	١٠٠,١٣٨
-	٤٧٣,٢٥٧	-	٥٧٣,٣٩٥	-	٥٧٣,٣٩٥	٥٧٣,٣٩٥

رصيد بداية السنة

المضاف

رصيد نهاية السنة

* يتم احتساب الضريبة المؤجلة بنسبة ٢٥% على المخصصات المختلفة، وفي رأي الإدارة أن هذه المبالغ قابلة للإسترداد مستقبلاً.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (بتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

١٤ - الممتلكات والمعدات ، بالصافي

معدات وأجهزة					
أراضي	مباني	وأثاث	مركبات	أجهزة كمبيوتر	المجموع
٢٠٠٩					
الكلفة:					
١,٦٥٨,٩٠٠	٩٢٨,٥٩٨	٢٠١,٦١٦	١٩٦,٧٢٧	١٤٨,٧٨١	٣,١٣٤,٦٢٢
الرصيد في بداية السنة					
١٣,٥٠٠	٢٩٢,٠١٩	٣,٢١٣	٨٨,٠٠٠	٨,٥٤١	٤٠٥,٢٧٣
إضافات					
-	-	-	٨٤,٧٥٠	٢,٥٥٩	٨٧,٣٠٩
إستبعادات					
١,٦٧٢,٤٠٠	١,٢٢٠,٦١٧	٢٠٤,٨٢٩	١٩٩,٩٧٧	١٥٤,٧٦٣	٣,٤٥٢,٥٨٦
الرصيد في نهاية السنة					
الإستهلاك المتراكم :					
-	١٦٢,٢٩٠	١٤٢,٩٨٦	٨٩,١٤٢	١٣٥,٦٠٨	٥٣٠,٠٢٦
استهلاك متراكم في بداية السنة					
-	٢٣,١٤٧	١٦,٩٦٣	٣٦,٣٣٧	١٢,٣٠٧	٨٨,٧٥٤
استهلاك السنة					
-	-	-	٦٤,٢٨٤	١,٨٣٥	٦٦,١١٩
إستبعادات					
-	١٨٥,٤٣٧	١٥٩,٩٤٩	٦١,١٩٥	١٤٦,٠٨٠	٥٥٢,٦٦١
استهلاك متراكم في نهاية السنة					
١,٦٧٢,٤٠٠	١,٠٣٥,١٨٠	٤٤,٨٨٠	١٣٨,٧٨٢	٨,٦٨٣	٢,٨٩٩,٩٢٥
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة					
٢٠٠٨					
الكلفة:					
١,٦٥٨,٥٢٢	٩٢٠,٥٠٥	١٩٧,٤١٧	١٨٤,٩٠٧	١٧٧,٢٣٩	٣,١٣٨,٥٩٠
الرصيد في بداية السنة					
٣٧٨	٨,٠٩٣	٤,٧٩٩	٤٠,٠٠٠	١٠,٩٦٢	٦٤,٢٣٢
إضافات					
-	-	(٦٠٠)	(٢٨,١٨٠)	(٣٩,٤٢٠)	(٦٨,٢٠٠)
إستبعادات					
١,٦٥٨,٩٠٠	٩٢٨,٥٩٨	٢٠١,٦١٦	١٩٦,٧٢٧	١٤٨,٧٨١	٣,١٣٤,٦٢٢
الرصيد في نهاية السنة					
الإستهلاك المتراكم :					
-	١٣٩,١٣٥	١٢٣,٧٦٧	٨٠,٤٠٤	١٤٤,٤٠٤	٤٨٧,٧١٠
استهلاك متراكم في بداية السنة					
-	٢٣,١٥٥	١٩,٨١٩	٣٠,٢٤٥	١٤,٤٩٠	٨٧,٧٠٩
استهلاك السنة					
-	-	(٦٠٠)	(٢١,٥٠٧)	(٢٢,٢٨٦)	(٤٥,٣٩٣)
إستبعادات					
-	١٦٢,٢٩٠	١٤٢,٩٨٦	٨٩,١٤٢	١٣٥,٦٠٨	٥٣٠,٠٢٦
استهلاك متراكم في نهاية السنة					
١,٦٥٨,٩٠٠	٧٦٦,٣٠٨	٥٨,٦٣٠	١٠٧,٥٨٥	١٣,١٧٣	٢,٦٠٤,٥٩٦
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة					

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

١٥- الموجودات غير الملموسة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩
أنظمة حاسوب وبرامج	أنظمة حاسوب وبرامج
٥٢,٢٨٧	٨٢,١٨٧
٢٩,٩٠٠	٦,٢٤٦
(٦١,٠٧١)	(٦٩,٠٣٩)
٢١,١١٦	١٩,٣٩٤

البيان

الرصيد بداية السنة

إضافات

إطفاءات

الرصيد نهاية السنة

١٦- الموجودات الأخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩
٢٠,١٤١	٩٣,٩٧٧
١٠,٢٣٣	١٣,٢٩٣
٣٠,٨٤٥	٥,٦٦٠
٥٧,٧٥٠	-
١١٨,٩٦٩	١١٢,٩٣٠

مصاريف مدفوعة مقدماً

تأمينات مستردة

تأمينات كفالات

أخرى *

* يمثل هذا البند كفالة لترخيص ممارسة أعمال التأمين في مدينة أبو ظبي.

١٧- صافي المخصص الحسابي

٢٠٠٨	٢٠٠٩
٢٢٨,٩٩٨	٢٣٩,٩٩٧
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
٢٧٨,٩٩٨	٢٨٩,٩٩٧

صافي المخصص الحسابي

احتياطي إضافي - الحياة

١٨- البنوك الدائنة

٢٠٠٨	٢٠٠٩
٥,٠٧٣	٩٩,٦٥٩
١,٨٧٥	-
٦,٩٤٨	٩٩,٦٥٩
٣,٤٩٧	-
١٠,٤٤٥	٩٩,٦٥٩

داخل الأردن

البنك الأردني الكويتي

البنك التجاري الأردني

خارج الأردن

البنك العربي المتحد

المجموع

حصلت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ على تسهيلات بنكية من البنك الأردني الكويتي على شكل جاري مدين بسقف مقداره ١٠٠,٠٠٠ دينار أردني بفائدة ٩% تسدد شهرياً وعمولة ١% وتستحق بتاريخ ١٩ نيسان ٢٠١٠، وهي بضمان وبكفالة الشركة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

١٩- الدائنون

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١,٠١٨,٩٦٨	٩٥٨,٢٦٥	حملة البوالص
٦٧,٨٦١	٤٤,٨٨٠	الوكلاء
٩٦٩,٥٤٢	٨٠١,٨٥٠	شركات زميلة
٤٧٥	١,١٢٢	الموظفين
٥,٧٦٣	٢٨,٤٣٨	الوسطاء
٢٥١,٢٥٨	٢٣٥,٩٢٠	شيكات آجلة
١٨١,١٦٤	٦٥,٢٨٥	أخرى
٢,٤٩٥,٠٣١	٢,١٣٥,٧٦٠	

٢٠- ذمم معيدي التأمين الدائنة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٤٥,٧٦٣	١٩٢,٢٨٣	شركات التأمين المحلية
١,٥٥٧,٩٦٦	٧٧٠,٨١٣	شركات إعادة التأمين الخارجية
١,٧٠٣,٧٢٩	٩٦٣,٠٩٦	

٢١- المخصصات المختلفة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠٩,٧٧٢	٢٢٦,٣٦٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٠,٤٦٧	-	صندوق دعم البحث العلمي
٢٤٠,٢٣٩	٢٢٦,٣٦٩	

إن الحركة على المخصصات المختلفة هي كما يلي :

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	رصيد نهاية السنة	
٢٠٩,٧٧٢	١٦,٥٩٧	-	٢٢٦,٣٦٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٣٠,٤٦٧	-	(٣٠,٤٦٧)	-	صندوق دعم البحث العلمي
٢٤٠,٢٣٩	١٦,٥٩٧	(٣٠,٤٦٧)	٢٢٦,٣٦٩	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢٢- مخصص ضريبة الدخل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٥,٨٠٦	٢٥,٠٦٦	رصيد أول السنة
(٧٤٠)	(١١,٢٢٧)	ضريبة دخل مدفوعة
٢٥,٠٦٦	١٣,٨٣٩	

- انتهت الشركة علاقتها مع دائرة ضريبة الدخل للأعوام ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٧.

- لم يتم الإفصاح عن ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي، وذلك لوجود خسائر خلال السنوات السابقة.

- لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للسنة الحالية بسبب وجود خسائر ضريبية من سنوات سابقة، لذا ترى إدارة الشركة والمستشار الضريبي لها أن رصيد المخصص المأخوذ كاف، ولا داعي لأخذ مخصصات أخرى للضريبة هذه السنة.

أما بالنسبة لعام ٢٠٠٦، قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير ضريبة الدخل ولم يتم الموافقة على القرار، وقد قامت الشركة برفع قضية لدى محكمة استئناف قضايا ضريبة الدخل، وفي رأي محامي الشركة أنه سيتحقق للشركة خسائر ضريبية.

بالنسبة لعام ٢٠٠٨، قامت الشركة بتقديم كشف التقدير الذاتي الى دائرة الضريبة وقد قامت الدائرة بمراجعة السجلات المحاسبية لعام ٢٠٠٨ إلا أنه لم يصدر قرارها النهائي حتى تاريخ إعداد هذه القوائم.

٢٣- المطلوبات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٧٠١,١٠١	٩٨٣,٤١٦	إيرادات مقبوضة مقدماً
٦٢,١٩٩	٦١,٨٥٨	أمانات المساهمين
٦٩,١٠٧	٥٥,١٣٤	أمانات جهات حكومية
٦١٦,١٩٠	٤٥١,٣٨٨	موقوفات مختلفة
٣١,٧٢٢	(١٦,١٥٢)	جاري صندوق ادخار الموظفين
١١٧,٦٨٠	٤٨,٩٣٥	أمانات عملاء عن حوادث وأخرى
١٣٥,١٧٠	-	التزامات متبقية في الامارات العربية المتحدة
١,٧٣٣,١٦٩	١,٥٨٤,٥٧٩	

٢٤- رأس المال وعلاوة الاصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني موزعا على ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار أردني واحد.

تبلغ علاوة الاصدار ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني (٢٠٠٨: ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢٥ - الاحتياطات وعلاوة الإصدار

علاوة الإصدار:

تتمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب في المبالغ المقبوضة والذاتجة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الاسمية للسهم نتيجة زيادة رأسمال الشركة خلال عام ٢٠٠٦ وعام ٢٠٠٨.

الاحتياطي الإجمالي:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة ١٠ بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين.

الاحتياطي الاختياري

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على ٢٠ بالمئة من الربح الصافي بناءً على اقتراح مجلس إدارتها. إن هذا الاحتياطي قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

الاحتياطات الأخرى

إن هذه الاحتياطات لأغراض التوسع وتقوية مركز الشركة المالي وهي قابلة للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

٢٦ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٨٦٢,٧٥٠	٤٧٧,٩٧٧	الرصيد في بداية السنة
(٢٠١,٤٠٠)	-	أرباح/(خسائر) متحققة منقولة لقائمة الدخل خلال السنة
٣٧٤,٤٠٠	١٢٨,٦٩٢	ما تم قيده في قائمة الدخل بسبب تدني في القيمة
(٥٥٧,٧٧٣)	(٣٩٩,٤٢٠)	التغير خلال السنة
(٣٨٤,٧٧٣)	(٢٧٠,٧٢٨)	صافي التغير خلال السنة
٤٧٧,٩٧٧	٢٠٧,٢٤٩	الرصيد في نهاية السنة

٢٧ - الخسائر المتراكمة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
(٤,٤١٣,٦٧١)	(٤,٤٤٠,٨٣٤)	أرباح/(خسائر) بداية المدة
(٢٧,١٦٣)	٢٧,٢٢٧	صافي أرباح/(خسارة) السنة
(٤,٤٤٠,٨٣٤)	(٤,٤١٣,٦٠٧)	الرصيد الحالي

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

٢٨ - الفوائد الدائنة

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
١٤,٦٤٦	٢٩,٧٥٤
١٤,٦٤٦	٢٩,٧٥٤

فوائد بنكية مكتسبة

٢٩ - (خسائر) / أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

٢٠٠٨	٢٠٠٩
١٣,٤٨٠	٢٢٧
(٤٢٣,٣٥٠)	(٤,٤٤٢)
(٣٧٤,٤٠٠)	(١٢٨,٦٩٢)
٣٣,١٢٨	٧٣٦,٠٦٨
-	١٤٥,٢٧٥
٦٨٦,٥٥٦	-
(٦٤,٥٨٦)	٧٤٨,٤٣٦

عوائد التوزيعات للموجودات المالية

خسائر غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة

خسائر متحققة نتيجة التدني في قيمة استثمارات متوفرة للبيع

أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة

صافي أرباح بيع استثمارات عقارية

٣٠ - الإيرادات الأخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
(٣,٢٤٨)	١,٨٣٩
٣,٨٢٨	٣٠,٥٧٥
٨٠,٦٢٦	٣٩,١٣١
٤٦,٧٩٢	-
١٢٧,٩٩٨	٧١,٥٤٥

فروقات عملة

إيرادات بيع موجودات ثابتة

إيرادات دعم فني وأخرى

أرباح غير متحققة ناتجة عن اندماج شركة حليفة - إيضاح (٧)

المبلغ المحول الى قائمة الدخل

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٣١ - نفقات الموظفين

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١,١٣٨,٣٢٠	١,٣٠٦,٧٧٦	رواتب ومكافآت
١٠٢,١٣٥	١١٩,٨٧٥	صندوق الإيداع
٣٦,٤٩٣	١٦,٥٩٧	مكافأة نهاية الخدمة
٩٣,٨٠١	١٢٣,٢٣٤	حصة الشركة من الضمان الإجتماعي
١٠٢,٣٥٧	٨٧,٣٢٥	سفر وتنقلات
١١٢,٥٦٥	١٢٩,٤٠٤	مصاريف طبية
١,٥٨٥,٦٧١	١,٧٨٣,٢١١	
١,٢٦٨,٥٣٧	١,٤٢٦,٥٦٩	نفقات الموظفين الموزعة على حسابات الإكتتابات
٣١٧,١٣٤	٣٥٦,٦٤٢	نفقات الموظفين غير الموزعة على حسابات الإكتتابات
١,٥٨٥,٦٧١	١,٧٨٣,٢١١	المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٣٢ - المصاريف الادارية والعمومية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٩,١٥٤	٣٠,٥٨٢	ايجارات
٢٤,٧٣٤	٢٤,٣٧٠	قرطاسية ومطبوعات
٣٣,٤١٩	٢٨,٥٩٧	دعاية وإعلان
٢,٢٣٥	٤,٣٠٥	رسوم بنكية
٣٥,٠٧٥	٣١٣	فوائد بنكية
١٥,٤٠٥	١٨,١٤٣	مياه وكهرباء وتدفئة
١٤,٣٦٩	١٧,٢٦١	صيانة
٣٤,٤١٠	٤٣,٥٧١	بريد واتصالات
١,٣٧٦	٤,٣٣٩	طوابع
٨٠,٢٨٢	٩٠,٠٧٥	اتعاب مهنية ومحاماة
١٤,٢٩٨	٢٠,٧٣٥	ضيافة
٥,٠٥٨	٦,٦٩٨	اشتراكات
١٩,٧٢٥	٢٤,١٨٤	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
٢,٦٨٠	٢,٤٦٦	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
-	٢٧٥	مصاريف عطاءات
٣٥,٧١٤	٦٩,٧٧٩	رسوم حكومية ورسوم أخرى
٣٩,٤٧١	٤,٨٢٥	تبرعات
٢,٧٠٦	١,٦١٨	مصاريف تأمين
٢٣٣,٨٣٦	٩٨,١٥٠	مصاريف أخرى
٧٠,٣٩٥	١٠٣,٨٨٠	رسوم اعمال التأمين
(١٠,١٢٤)	٤٢,٨٣٢	ضريبة غير قابلة للخصم
٤٤,٦١٦	٢٤,٤٠٠	رسوم تعويض المتضررين من حوادث المركبات
٧٢٨,٨٣٤	٦٦١,٣٩٨	المجموع ويوزع كما يلي :
٥٨٣,٠٦٧	٥٢٩,١١٨	المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكتتابات
١٤٥,٧٦٧	١٣٢,٢٨٠	المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاكتتابات
٧٢٨,٨٣٤	٦٦١,٣٩٨	المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٣٣ - ربحية (خسارة) السهم

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
(٢٧,١٦٣)	٢٧,٢٢٧	ربح/(خسارة) السنة بعد الضرائب
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
(٠,٠٠٣)	٠,٠٠٣	حصة السهم من ربحية/(خسارة) السنة

٣٤ - النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية والذي يستحق خلال ثلاثة أشهر مما يلي:-

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٣,١٣٧,٠٨١	١,٦٧١,٦٠٦	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٤٠٢,٩٦٣	٨٧٣,٢٩٨	يضاف: ودائع لدى البنوك
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	ينزل: وديعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمين على الحياة
٢٢٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	ينزل: وديعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمينات العامة
١٠,٤٤٥	٩٩,٦٥٩	ينزل: بنوك دائنة
٣,٢٠٤,٥٩٩	٢,١٢٠,٢٤٥	صافي النقد وما في حكمه

٣٥ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت الشركة خلال السنة بإجراء معاملات مع الجهات ذات العلاقة التالية

العلاقة

اسم الشركة

حليفة

شركة الشبكة الصيدلانية ذ.م.م

يتكون المطلوب من الشركة الحليفة كما في ٣١ كانون الأول مما يلي:-

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٩٥,٠٠٠	١٥٦,٩١٥	شركة الشبكة الصيدلانية ذ.م.م
٩٥,٠٠٠	١٥٦,٩١٥	

فيما يلي ملخص لمنافع ومزايا الإدارة التنفيذية العليا للشركة :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٩,٧٢٥	٢٤,١٨٤	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٢,٦٨٠	٢,٤٦٦	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٢٥,١٢٠	١٢٥,١٢٠	الرواتب والمكافآت التي تقاضاها المدير العام

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٣٦- إدارة المخاطر

تقوم الشركة بإدارة المخاطر المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها وذلك من خلال وحدة لجنة المخاطر ولجنة الاستثمار حيث يتم مراجعة المخاطر وتبني الإجراءات الضرورية لمواجهتها والعمل على تخفيضها والحد منها. إضافة إلى أن كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بنشاطهم ووضع الضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها. تتعرض الشركة لمخاطر التأمين ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق.

عملية إدارة المخاطر

تعتبر إدارة الشركة هي المسؤولة عن تحديد ومراقبة المخاطر، وبالإضافة إلى ذلك يوجد عدة جهات أخرى مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر الشركة.

لجنة المخاطر

إن للجنة المخاطر المسؤولية الاجمالية عن تطور استراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.

التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر سنوياً من خلال دائرة التدقيق الداخلي، وذلك بفحص كافة الإجراءات المتخذة ومدى الالتزام بالإجراءات المطلوبة. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التدقيق مع إدارة الشركة، ويتم عرض نتائج عملها على لجنة التدقيق.

أولاً: الإفصاحات الوصفية

مخاطر التأمين

إن المخاطر التي تتعرض لها الشركة متعددة ومتشعبة وتشمل مختلف أعمال الشركة وفيما يلي بعض هذه المخاطر:

مخاطر الاعتبارات السياسية والاقتصادية

وتشمل عقد التأمين والتسعير وتشخيص الخطر وقياسه وتصنيف الخطر وكما تشمل التعويض عن الخطر والتعرض للكوارث

مخاطر الائتمان والتركيز على الموجودات

إن الشركة كونها شركة مساهمة عامة سوف تتأثر بمجمل العوامل السياسية والاقتصادية المرتبطة بالأردن وبكافة القوانين والأنظمة والتشريعات المعمول بها في الأردن ولارتباط الأردن الوثيق بالدول المجاورة فإن عوامل الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي بها له تأثير مباشر على الأردن.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (تتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

مخاطر أسعار الفائدة

إن ممارسة الشركة لأعمال التأمين تعرض الشركة للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف أو عجز المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة مما يؤدي في حال حدوثه إلى خسائر محققة، وعليه فإن من أهم واجبات السدانة المالية في الشركة هو التأكد من هذه المخاطر حتى لا تتعدى الإطار العام المحدد مسبقاً في سياسة الشركة التي تعمل على الموازنة بين المخاطرة والعائد.

وكما تعمل إدارة الشركة على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الائتماني للعملاء وبشكل دوري وفق نظام تقييم العملاء، أما مخاطر التركيز على الموجودات فيتم معالجتها عن طريق توزيع محفظة الشركة على معيدي التأمين عالمياً من الدرجة الأولى ضماناً لتوزيع المخاطر بأقل درجة.

مخاطر العملات الأجنبية

تقوم الشركة بالاقتراض من البنوك وفقاً لسياسة الاقتراض، وكما تقوم بإيداع ودائع لدى البنوك المختلفة، وبناءً عليه فإن انخفاض أسعار الفائدة الدائنة وارتفاع أسعار الفوائد المدينة يعرض الشركة لعوامل مخاطر مرتبطة بارتفاع و انخفاض أسعار الفائدة وفي مواجهة ذلك تقوم الشركة بمراجعة الفوائد بصورة دورية من أجل استخدام سياسات التحوط لاي تقلبات مستقبلية.

مخاطر السيولة

تقيد العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ اجراء العملية وتحويل المطلوبات و الموجودات الأجنبية الى الدينار الأردني بموجب متوسط الاسعار السائدة بتاريخ البيانات المالية ويقيد الربح و الخسارة الناتجة عن ذلك ببيان الدخل وتتبع الشركة سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملات الاجنبية بمراقبة أسعار صرف العملات بصورة يومية .

مخاطر سوق الاوراق المالية

تتبع الشركة في ادائها لمخاطر السيولة سياسة التنوع في مصادر الاموال ضمن انواع التامين المختلفة كما تركز على تحليل آجال استحقاق الموجودات و المطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة و الفجوات كما تهتم بالاحتفاظ برصيد كافي من السيولة النقدية والارصدة القابلة للتسويل لمواجهة الالتزامات المالية.

بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في الاوراق المالية فانه من الضروري تحليل اداء سوق الاوراق المالية حيث يعتبر سوق الاوراق المالية في الاردن من الاسواق الناشئة لذا يمكن ان يخضع التعامل فيه الى مخاطر شح السيولة .

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

ثانياً : الإفصاحات الكمية

١- مخاطر التأمين

تتمثل مخاطر أي عقد تأمين في إمكانية وقوع الحدث المؤمن عليه وعدم التأكد من مبلغ الإيداع المتعلق بذلك الحدث وذلك نظراً لطبيعة عقد التأمين حيث المخاطر متقلبة وغير متوقعة . بالنسبة لعقود التأمين المتعلقة بفئة تأمينية ، حيث يمكن تطبيق نظرية الاحتمالات للتسعير والإحتياطي ، فإن المخاطر الأساسية التي تواجه الشركة هي إن الإيداعات المتكبدة والدفعات المتعلقة بها قد تزيد عن القيمة الدفترية للالتزامات التأمين . هذا قد يحدث إذا كانت إمكانية وخطورة الإيداعات أكبر من المتوقع ، لأن أحداث التأمين غير ثابتة وتختلف من سنة لأخرى فإن التقديرات قد تختلف عن الإحصائيات المتعلقة بها.

أظهرت الدراسات أنه كلما كانت عقود التأمين متشابهة قاربت التوقعات معدل الخسارة الفعلية ، كما إن وجود تنوع في مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها يؤدي الى إنخفاض احتمالات الخسارة الكلية للتأمين .

لقد قامت الشركة بتطوير خطة ائكتاب التأمين لديها لتضمن تنوع مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها وتوزيعها على أنواع التأمين المختلفة مما يساعد على تخفيض الخسائر التي قد تنتج من إيداعات التأمين إذا ما تم التركيز على فئة تأمين معينة.

تقوم الشركة بإدارة المخاطر من خلال إستراتيجيتها للتأمين، ترتيبات إعادة التأمين المناسبة والمعالجة العملية للمطالبات. إن إستراتيجية التأمين تقوم على محاولة التأكد من أن مخاطر التأمين متلائمة مع نوع وقيمة المخاطرة.

للشركة الحق في عدم تجديد بوالص التأمين، إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الاختلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة.

للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل نهاية سنة مالية ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تسديد أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستنبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الاعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٢- تطور الادعاءات

تظهر الجداول أدناه الادعاءات الفعلية (بناء على تقديرات الإدارة في نهاية السنة) مقارنة بالتوقعات للسنوات الأربع الماضية على أساس السنة التي تم الإبلاغ بها عن المطالبة لتأمينات السيارات وعلى أساس السنة التي تم بها اكتتاب التأمين لتأمينات العامة الأخرى وفروع تأمين الحياة، كميالي :

الإجمالي - المركبات:

السنة التي وقع بها الحادث	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
كما في نهاية السنة	٥٤,٨٣٧,٣٢٩	٨,٤٨٠,١٧٦	٩,٤٥٢,٧٧٨	٦,٧٧٣,٣٤٧	٨,١٣٧,٧٣٩	٨٧,٦٨١,٣٦٩
بعد سنة	٥٨,٢٧٥,٧١٣	٩,٩٣٢,٧٢٢	١١,٠٩٨,٣٢١	٧,٩٠٣,٢٤٥	-	٨٧,٢١٠,٠٠١
بعد سنتين	٥٩,٣٩٣,٠١٥	١٠,٤٦٥,٥١٧	١٢,٠٣٠,٩٧٤	-	-	٨١,٨٨٩,٥٠٦
بعد ثلاث سنوات	٦٠,٦٥٩,٠٣٢	١٠,٧٨٢,٧٩١	-	-	-	٧١,٤٤١,٨٢٣
بعد أربع سنوات	٦١,٢٧٧,٧٠٣	-	-	-	-	٦١,٢٧٧,٧٠٣
التقديرات الحالية	٥٦,٤٦٦,٥٧٥	٩,٩٤١,٧٩٧	١١,٤٣٥,٢٢٣	٧,٧٠٤,٤٣٧	٨,٧٩١,٣١٧	٩٤,٣٣٩,٣٤٩
للاذعاءات المتراكمة	٥١,٨٣١,٨٥٣	٨,٩٨٣,٦٩٠	٩,٤٦٥,٩٣٥	٦,١٧٥,٥٢٧	٥,٥٦٥,٥٧٠	٨٢,٠٢٢,٥٧٥
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	٤,٦٣٤,٧٢٢	٩٥٨,١٠٧	١,٩٦٩,٢٨٨	١,٥٢٨,٩١٠	٣,٢٢٥,٧٤٧	١٢,٣١٦,٧٧٤
الوفر/العجز	(٦,٤٤٠,٣٧٤)	(٢,٣٠٢,٦١٥)	(٢,٥٧٨,١٩٦)	(١,١٢٩,٨٩٨)	٨,١٣٧,٧٣٩	(٤,٣١٣,٣٤٤)

الإجمالي - البحري والنقل :

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
كما في نهاية السنة	١٠,٣٨٧,٩٨١	٢٤٣,٣٣٥	٣١,٦٩٤	٥٥,٨٥٤	٥٤,٠٣٧	١٠,٧٧٢,٩٠١
بعد سنة	١٠,٤٤٨,٩٨٧	٤٤٨,٢٦١	٧٦,٦٣٤	١٣٢,٤٣٣	-	١١,١٠٦,٣١٥
بعد سنتين	١٠,٤٤٨,٥٧٢	٤٥٠,٠٠٤	٧٦,٧٠٩	-	-	١٠,٩٧٥,٢٨٥
بعد ثلاث سنوات	١٠,٤٧٣,١٦٨	٤٥٠,٢٠٧	-	-	-	١٠,٩٢٣,٣٧٥
بعد أربع سنوات	٩,٦٣٧,٦٧٠	-	-	-	-	٩,٦٣٧,٦٧٠
التقديرات الحالية	٦,٩٣٦,٤٩٩	١٧٩,٦٢٨	٤٣,٩٤٠	٦٣,٠١٣	٥٣,٧٢٠	٧,٢٧٦,٨٠٠
للاذعاءات المتراكمة	٦,٣١٢,٩٨٢	١٧٩,٢١٩	٣٨,١٢٤	٢٧,٥٧٧	٢٦,٤٢٠	٦,٥٨٤,٣٢٢
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	٦٢٣,٥١٧	٤٠٩	٥,٨١٦	٣٥,٤٣٦	٢٧,٣٠٠	٦٩٢,٤٧٨
الوفر/العجز	٧٥٠,٣١١	(٢,٠٦,٨٧٢)	(٤٥,٠١٥)	(٧٦,٥٧٩)	٥٤,٠٣٧	٤٧٥,٨٨٢

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

الإجمالي - الطيران :	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
السنة التي تم بها اكتتاب التأمين						
كما في نهاية السنة	١,٣٣٠	-	-	٥٤,٠٠٠	-	١,٣٣٠
بعد سنة	١,٣٣٠	-	-	٨٩,٩٠٨	-	١,٣٣٠
بعد سنتين	١,٣٣٠	-	-	-	-	٥٥,٣٣٠
بعد ثلاث سنوات	١,٣٣٠	-	-	-	-	٩١,٢٣٨
بعد أربع سنوات	١,٣٣٠	-	-	-	-	١,٣٣٠
التقديرات الحالية						
للدعاءات المتراكمة	١,٣٣٠	-	-	١٠٦,٠٠٠	-	١٠٧,٣٣٠
الدفعات المتراكمة	١,٣٣٠	-	-	٥٢,٠٠٠	-	٥٣,٣٣٠
الالتزام كما ظهر في						
الميزانية العمومية	-	-	-	٥٤,٠٠٠	-	٥٤,٠٠٠
الوفر/العجز	-	-	-	(٣٥,٩٠٨)	-	-

الإجمالي - الحريق والإضرار الأخرى للممتلكات :

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
كما في نهاية السنة	١٣,٥٦٨,٠٤٧	٩٠,٣٢٠	١٩٢,١٨٨	٤,٠٥٠	١٣٩,٩٢٠	١٣,٩٩٤,٥٢٥
بعد سنة	١٤,٦٤٦,٤٠٢	١٨٣,٦٠٠	٢٠٨,٤٥٠	١٠٩,٧٧٦	-	١٥,١٤٨,٢٢٨
بعد سنتين	١٤,٧٢٧,٤٠٩	١٩٤,٧٠١	٢٥٢,٥٩٦	-	-	١٥,١٧٤,٧٠٦
بعد ثلاث سنوات	١٤,٨١٤,٤٢١	١٩٦,٠٣٦	-	-	-	١٥,٠١٠,٤٥٧
بعد أربع سنوات	١٥,٠٧٨,٣٩٦	-	-	-	-	١٥,٠٧٨,٣٩٦
التقديرات الحالية						
للدعاءات المتراكمة	١١,٤٠٧,٧١٠	١٢١,٠٤٤	٢١٢,٢٩٧	١٧,٥٨٧	١٠٣,٤٨٥	١١,٨٦٢,١٢٣
الدفعات المتراكمة	٨,٣٣٥,٥٩٨	١١٧,٩٣٥	١٩٦,٧٤٣	١١,٥٩٦	٤٨,٢٨٥	٨,٧١٠,١٥٧
الالتزام كما ظهر في						
الميزانية العمومية	٣,٠٧٢,١١٢	٣,١٠٩	١٥,٥٥٤	٥,٩٩١	٥٥,٢٠٠	٣,١٥١,٩٦٦
الوفر/العجز	(١,٥١٠,٣٤٩)	(١٠٥,٧١٦)	(٦٠,٤٠٨)	(١٠٥,٧٢٦)	١٣٩,٩٢٠	(١,٦٤٢,٢٧٩)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

الإجمالي - المسؤولية :

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
كما في نهاية السنة	١٩٢,٦٥٩	٩٩٥	١١,٣٢٥	٢,٣٤٠	١٦,٠٣٠	٢٢٣,٣٤٩
بعد سنة	٢١٢,٦٥٤	٢,٧٧٩	١٦,٧٨٣	٣٢,١١٥	-	٢٦٤,٣٣١
بعد سنتين	٢١٣,٠٨٤	٥,١٦٧	١٦,٩٠٨	-	-	٢٣٥,١٥٩
بعد ثلاث سنوات	٢١٣,٧٩٧	٥,٦٦٧	-	-	-	٢١٩,٤٦٤
بعد أربع سنوات	٢١٥,٦٦٩	-	-	-	-	٢١٥,٦٦٩
التقديرات الحالية للادعاءات						
المتراكمة	١٢٠,٩٥١	٥,٣٢٤	١٢,٠٠٥	٣٠,١٣٠	١٦,٠٢٢	١٨٤,٤٣٢
الدفعات المتراكمة	٩٦,١٤٤	٢,٥٨٢	١,٧٨٠	١٥	٦٢٢	١٠١,١٤٣
الالتزام كما ظهر في الميزانية						
العمومية	٢٤,٨٠٧	٢,٧٤٢	١٠,٢٢٥	٣٠,١١٥	١٥,٤٠٠	٨٣,٢٨٩
الوفر/العجز	(٢٣,٠١٠)	(٤,٦٧٢)	(٥,٥٨٣)	(٢٩,٧٧٥)	١٦,٠٣٠	(٤٧,٠١٠)

الإجمالي - الائتمان والكفالة:

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
كما في نهاية السنة	-	-	-	-	-	-
بعد سنة	-	-	-	-	-	-
بعد سنتين	-	-	-	-	-	-
بعد ثلاث سنوات	-	-	-	-	-	-
بعد أربع سنوات	-	-	-	-	-	-
التقديرات الحالية للادعاءات						
المتراكمة	-	-	-	-	-	-
الدفعات المتراكمة	-	-	-	-	-	-
الالتزام كما ظهر في الميزانية						
العمومية	-	-	-	-	-	-

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

الإجمالي - فروع أخرى :

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٥ وما قبلها	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
كما في نهاية السنة	٦٨,٠١٥	-	-	٢٢٣,٨٢٧	٤٠١,٨٢٥	٦٩٣,٦٦٧
بعد سنة	٦٨,٠١٥	-	٢٣٠	٢٢٣,٨٢٧	-	٢٩٢,٠٧٢
بعد سنتين	٦٨,٠١٥	-	٤٢٥	-	-	٦٨,٤٤٠
بعد ثلاث سنوات	٦٨,٠١٥	-	-	-	-	٦٨,٠١٥
بعد أربع سنوات	٦٨,٠١٥	-	-	-	-	٦٨,٠١٥
التقديرات الحالية للادعاءات						
المترابكة	٩٢,٥٠٦	٢,٧٤٢	١٠,٦٤٠	٢٥٣,٩٢٧	٤١٧,١٩٤	٧٧٧,٠٠٩
الدفعات المترابكة	٦٧,٦٩٩	-	٤١٥	٢٢٣,٨١٢	٤٠١,٧٩٤	٦٩٣,٧٢٠
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	٢٤,٨٠٧	٢,٧٤٢	١٠,٢٢٥	٣٠,١١٥	١٥,٤٠٠	٨٣,٢٨٩
الوفر/العجز	-	-	(٤٢٥)	-	٤٠١,٨٢٥	٤٠١,٤٠٠

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٣ - تركيز مخاطر التأمين

تتركز الموجودات والمطلوبات طبقاً لنوع التأمين كما يلي:-

أ- حسب نوع التأمين

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

نوع التأمين	المركبات	البحري والنقل	الطيران	الحريق	المسؤولية	الائتمان	الطبي	فروع أخرى	الحياة	المجموع
	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	
الإجمالي	٥,٦٣٠	٦٢٤	-	١,٦٤٠	٨٣	٣٥١	٥٧٨	-	٢٦٤	٩,١٧٠
الصافي	٢,٦١٢	٦٧	-	١٨١	٩	٣٥١	٢٨٩	-	٤٥	٣,٥٥٤

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

نوع التأمين	المركبات	البحري والنقل	الطيران	الحريق	المسؤولية	الائتمان	الطبي	فروع أخرى	الحياة	المجموع
	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	بآلاف الدنانير	
الإجمالي	٩,٤٤٢	٢,٠٩٩	٧٩	١,٦٩٨	٥٠	٢٨٧	٨٤٢	٢١	٧٠١	١٥,٢١٩
الصافي	٦,٠٤٧	٢٣١	٢	١٦٩	١١	٢٨٧	٤٢١	٢١	٢٩١	٧,٤٨٠

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كما يلي :

ب- حسب المناطق الجغرافية

أرقام السنة	أرقام المقارنة	بنود خارج الميزانية	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	مطلوبات	موجودات	موجودات
		بنود خارج الميزانية	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	مطلوبات	موجودات	موجودات
داخل المملكة	٥,٦١٥,٦٨٠	٩,١٦٩,٥٠٨	-	١٥,٢٢٢,٧٣٥	-	٧,٧٤١,٨١٠	-
دول الشرق الأوسط	-	-	-	-	-	-	-
أوروبا	-	-	-	-	-	-	-
آسيا	-	-	-	-	-	-	-
أفريقيا	-	-	-	-	-	-	-
أمريكا	-	-	-	-	-	-	-
دول أخرى	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	٥,٦١٥,٦٨٠	٩,١٦٩,٥٠٨	-	١٥,٢٢٢,٧٣٥	-	٧,٧٤١,٨١٠	-

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

ج- حسب القطاع

ارقام السنة			ارقام المقارنة		
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات
-	٢٦٧,٥٨٤	٢٤٠,٨٢٥	-	٨٠٣,٧٣٧	٧٢٣,٣٦٣
-	٥,٢٢٤,٩٣٠	٤,١٠٤,٥١٧	-	٣,١٦٤,٩٣٢	٢,٧٠٠,٩٥٦
-	٩,٧٣٠,٢٢١	٣,٣٩٦,٤٦٨	-	٥,٢٠٠,٨٣٩	٢,١٩١,٣٦١
-	١٥,٢٢٢,٧٣٥	٧,٧٤١,٨١٠	-	٩,١٦٩,٥٠٨	٥,٦١٥,٦٨٠

قطاع عام

شركات ومؤسسات

أفراد

المجموع

٤- مخاطر إعادة التأمين

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى ولغرض تخفيض التعرض الى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة ، تقوم الشركة ضمن أعمالها الإعتيادية بالدخول في إتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى .

ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إفسار شركات إعادة التأمين ، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التأمين التي تتعامل معها ورصد تركيزات مخاطر الإلتئمان الناتجة عن المناطق الجغرافية والأنشطة أو المكونات الإقتصادية المماثلة لتلك الشركات . إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفى الشركة من التزاماتها اتجاه حملة بوالص التأمين ، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة برصيد المطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين .

٥ - حساسية مخاطر التأمين

ان تحليل حساسية مخاطر التأمين تم بإفتراض مايلي :

- ان زيادة تكلفة التعويضات بنسبة ١٠% مع ثبات حسابات بيان الدخل فإن ذلك سيظهر زيادة في خسائر الشركة بمقدار ١,٠٥٢,٤٤٩ دينار وبالتالي فإن ذلك سيؤدي الى انخفاض حقوق الملكية لتصبح ٥,٧٨٠,٦٩٠ دينار بدلا من ٦,٨٣٣,١٣٩ دينار .

- ان تخفيض صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة بنسبة ١٠% مع ثبات حسابات بيان الدخل فإن ذلك سيظهر زيادة في خسائر الشركة بمقدار ١,٢٤٢,٨٣٩ دينار وبالتالي فإن ذلك سيؤدي الى انخفاض حقوق الملكية لتصبح ٥,٥٩٠,٣٠٠ دينار بدلا من ٦,٨٣٣,١٣٩ دينار .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٦- المخاطر المالية

تتبع الشركة سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن إستراتيجية محددة وتتولى إدارة الشركة رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، وتشمل المخاطر أسعار الفائدة ، مخاطر الائتمان ، مخاطر أسعار العملات الأجنبية ومخاطر السوق.

وتتبع الشركة سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية كلما دعت الحاجة إلى ذلك ، وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة.

مخاطر الائتمان :

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة. ترى الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بمراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر . كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

تقوم الشركة بأعمال التأمين المختلفة وتأمين عدد كبير من العملاء، يمثل أكبر عميل لدى الشركة ما نسبته ٤٠% من الذمم المدينة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٧% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

أن الشركة عملت على وضع سياسة إئتمانية، كما أن الشركة تحتفظ بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات إئتمان مناسب.

مخاطر سعر السوق

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق ، وإن الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات .

مخاطر أسعار الفوائد

إن الأدوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من ٣% إلى ٥%.

مخاطر العملات الأجنبية

هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية . يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للشركة . يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى الشركة . يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم إتباع إستراتيجيات للتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية إلتزاماته في تواريخ إستحقاقها ، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

ويلخص الجدول أدناه إستحقاقات الالتزامات المالية (على أساس السنة المتبقية للإستحقاق من تاريخ القوائم):

٢٠٠٩	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات:								
بنوك دائنة	٩٩,٦٥٩	-	-	-	-	-	-	٩٩,٦٥٩
دائنون	٣٧٢,٠١٢	١,٧٦٣,٧٤٨	-	-	-	-	-	٢,١٣٥,٧٦٠
ذمم معيدي التأمين	-	٥٧٧,٨٥٨	٣٨٥,٢٣٨	-	-	-	-	٩٦٣,٠٩٦
مخصصات مختلفة	-	-	-	-	-	٢٢٦,٣٦٩	-	٢٢٦,٣٦٩
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	١٣,٨٣٩	-	-	١٣,٨٣٩
مطلوبات أخرى	-	٣٨,٩٨٦	-	١٩٥,٠٠٠	١,٢٤١,٧٣٠	١٠٨,٨٦٣	-	١,٥٨٤,٥٧٩
مجموع المطلوبات	٤٧١,٦٧١	٢,٣٨٠,٥٩٢	٣٨٥,٢٣٨	١٩٥,٠٠٠	١,٢٥٥,٥٦٩	٣٣٥,٢٣٢	-	٥,٠٢٣,٣٠٢
مجموع الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	٣,٨٠٥,٨٥٠	٣,٢٢٣,٦٠٠	٥,١٦٦,٣٨٤	٢,٧١١,٨٠٦	٦٠٦,٧٠٠	-	٣,٠٣٢,٤٨٠	١٨,٥٤٦,٨٢٠
من ٦ شهور								
٢٠٠٨	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات:								
بنوك دائنة	١٠,٤٤٥	-	-	-	-	-	-	١٠,٤٤٥
دائنون	٥٠٦,٥٢١	١,٩٨٨,٥١٠	-	-	-	-	-	٢,٤٩٥,٠٣١
ذمم معيدي التأمين	-	١,٠٢٢,٢٣٧	٦٨١,٤٩٢	-	-	-	-	١,٧٠٣,٧٢٩
مخصصات مختلفة	-	-	-	٣٠,٤٦٧	-	٢٠٩,٧٧٢	-	٢٤٠,٢٣٩
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	٢٥,٠٦٦	-	-	٢٥,٠٦٦
مطلوبات أخرى	-	١٠٠,٨٢٨	-	٢٨٢,٣٤١	١,١٧٠,١٢١	١٧٩,٨٧٩	-	١,٧٣٣,١٦٩
مجموع المطلوبات	٥١٦,٩٦٦	٣,١١١,٥٧٥	٦٨١,٤٩٢	٣١٢,٨٠٨	١,١٩٥,١٨٧	٣٨٩,٦٥١	-	٦,٢٠٧,٦٧٩
مجموع الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	٥,٣٨٣,٥٥٠	٤,٣٠٨,٢٦٢	٤,٦٠١,٣٦٣	٣,٢٥٤,١٣٠	٤٧٣,٢٥٧	-	٢,٧٤٤,٦٨٣	٢٠,٧٦٥,٢٤٥

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (بتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

٧- حساسية مخاطر السوق

أسعار السوق

إن تحليل حساسية مخاطر أسعار السوق لأسهم الشركات المستثمر بها والمتمثل بافتراض انخفاض الأسعار بنسبة ١% مع ثبات حسابات بيان الدخل نتج عنه انخفاض الأرباح من ٢٧,٢٢٧ دينار أردني إلى ٢٥,٩٢٦ دينار أردني وانخفاض حقوق الملكية من ٦,٨٣٣,١٣٩ دينار أردني إلى ٦,٨٢٨,٧٢٤ دينار أردني .

أسعار الفوائد

إن تحليل حساسية مخاطر أسعار الفوائد والمتمثل بافتراض انخفاض أسعار الفوائد التي تتقاضاها الشركة على ودائعها بنسبة ١% مع ثبات حسابات بيان الدخل نتج عنه انخفاض الأرباح من ٢٧,٢٢٧ دينار أردني إلى ١٥,٢٤٤ دينار أردني وانخفاض حقوق الملكية من ٦,٨٣٣,١٣٩ دينار أردني إلى ٦,٨٢١,١٥٦ دينار أردني .

أسعار العملات الأجنبية

تراقب الإدارة تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وتعتقد أن الشركة ليست عرضة لمخاطر تغير أسعار الصرف بدرجة كبيرة نظراً لأن العملة الرسمية للشركة هي الدينار الأردني وهو العملة الأساسية التي تتعامل بها الشركة وسعره ثابت حالياً وبهامش بسيط مقابل الدولار الأمريكي.

٣٩- تحليل القطاعات الرئيسية :

أ- معلومات عن قطاعات أعمال الشركة

لاغراض إدارية تم تنظيم الشركة لتشمل قطاعين من الأعمال، قطاع التأمينات العامة ويشمل المركبات، والبحري والنقل، والطيران، والحريق والأضرار الأخرى للممتلكات، والتأمين من المسؤولية، والالتزام والكفالة، والطبي والحوادث، وقطاع التأمين على الحياة الذي يشمل التأمين على الحياة، والتأمين السني أو التقاعدي، والتأمينات المرتبطة استثمارياً، والتأمينات الصحية الدائمة. يشكل هذان القطاعان الأساس الذي تستخدمه الشركة لإظهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية. يشتمل القطاعان أعلاه أيضاً على الاستثمارات وإدارة النقد لحساب الشركة الخاص. تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس أسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير .

ب- معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال الشركة، تمارس الشركة نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية ولا تمارس الشركة أية نشاطات دولية .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات الشركة حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
ارقام السنة	ارقام المقارنة	ارقام السنة	ارقام المقارنة	ارقام السنة	ارقام المقارنة	
بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	
١٢,٤٢٨,٣٩١	١٠,٠٦٣,٩٤٠	-	-	١٢,٤٢٨,٣٩١	١٠,٠٦٣,٩٤٠	اجمالي الإيرادات
١٨,٥٤٦,٨٢٠	٢٠,٧٦٥,٢٤٥	-	-	١٨,٥٤٦,٨٢٠	٢٠,٧٦٥,٤٤٥	مجموع الموجودات

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

٤٠- إدارة رأس المال :

استناداً للنظام رقم (٧٣) لسنة ٢٠٠٥ "نظام الحد الأدنى لرأسمال شركة التأمين وشركة إعادة التأمين وتعديلاته"، فقد بلغ رأسمال الشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مبلغ وقدره ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني.

الجدول التالي يبين المبلغ الذي تعتبره الشركة كرأس المال ونسبة هامش الملاءة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		بنود رأس المال الاساسي:
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	٧٢٥,٠٠٠	علاوة اصدار
١,٠٥٤,٧٣٩	١,٠٥٤,٧٣٩	احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	إحتياطيات أخرى
(٤,٤٤٠,٨٣٤)	(٤,٤١٣,٦٠٧)	خسائر متراكمة
(١,٥٦٣,٦٠٤)	(١,٧١٢,٢٩٣)	النقص في المخصصات والمخصصات الفنية
		بنود رأس المال الاضافي:
٢٦٧,٨٢٠	٢٦٧,٨٢٠	الزيادة في قيمة الاستثمارات العقارية
٤٧٧,٩٧٧	٢٠٧,٢٤٩	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٥,٧٣٠,٨٥٦	٥,٣٣٨,٦٦٦	مجموع رأس المال التنظيمي (أ)
٦,٥٧٨,٨١٢	٥,٠٦٥,٩٨٥	مجموع رأس المال المطلوب (ب)
%٨٧,١١	%١٠٥,٣٨	نسبة هامش الملاءة (أ) / (ب)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٤١ - تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويقها:

٢٠٠٩	لغاية سنة	أكثر من سنة	المجموع
الموجودات:			
ودائع لدى البنوك	١,١٩٨,٢٩٨	-	١,١٩٨,٢٩٨
موجودات مالية للمتاجرة	١٣٠,٠٥٣	-	١٣٠,٠٥٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	١,٦٩٨,٥٢٢	١,٦٩٨,٥٢٢
استثمارات في شركة حليفة	-	٨٣,٦٩٠	٨٣,٦٩٠
استثمارات عقارية	-	٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠
نقد في الصندوق ولدى البنوك	١,٦٧١,٦٠٦	-	١,٦٧١,٦٠٦
شيكات برسم التحصيل	١,١٢٤,٤٠٧	-	١,١٢٤,٤٠٧
مدينون - صافي	٥,٥٧٣,٠٤٥	-	٥,٥٧٣,٠٤٥
ذمم معيدي التأمين - صافي	١,٣٦١,٥٥٥	-	١,٣٦١,٥٥٥
موجودات ضريبية مؤجلة	٥٧٣,٣٩٥	-	٥٧٣,٣٩٥
موجودات ثابتة - بالصافي	-	٢,٨٩٩,٩٢٥	٢,٨٩٩,٩٢٥
موجودات غير ملموسة	-	١٩,٣٩٤	١٩,٣٩٤
موجودات أخرى	١١٢,٩٣٠	-	١١٢,٩٣٠
مجموع الموجودات	١١,٧٤٥,٢٨٩	٦,٨٠١,٥٣١	١٨,٥٤٦,٨٢٠
المطلوبات:			
صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة	٢,٨٩٦,٥٥٤	-	٢,٨٩٦,٥٥٤
صافي مخصص الادعاءات	٣,٥٥٣,٨٢٨	-	٣,٥٥٣,٨٢٨
صافي المخصص الحسابي	٢٨٩,٩٩٧	-	٢٨٩,٩٩٧
بنوك دائنة	٩٩,٦٥٩	-	٩٩,٦٥٩
دائنون	٢,١٣٥,٧٦٠	-	٢,١٣٥,٧٦٠
ذمم معيدي التأمين - الدائنة	٩٦٣,٠٩٦	-	٩٦٣,٠٩٦
مخصصات مختلفة	٢٢٦,٣٦٩	-	٢٢٦,٣٦٩
مخصص ضريبة الدخل	١٣,٨٣٩	-	١٣,٨٣٩
مطلوبات أخرى	١,٥٨٤,٥٧٩	-	١,٥٨٤,٥٧٩
مجموع المطلوبات	١١,٧٦٣,٦٨١	-	١١,٧٦٣,٦٨١
الصافي	٣١,٦٠٨	٦,٨٠١,٥٣١	٦,٨٣٣,١٣٩

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات (تتمة)

٢٠٠٨	لغاية سنة	أكثر من سنة	المجموع
الموجودات:			
ودائع لدى البنوك	٧٢٧,٩٦٣	-	٧٢٧,٩٦٣
موجودات مالية للمتاجرة	٤٤١,٤٤٢	-	٤٤١,٤٤٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	١,٢٨٦,٤٧٧	١,٢٨٦,٤٧٧
استثمارات في شركة حليفة	-	٨٣,٦٩٠	٨٣,٦٩٠
استثمارات عقارية	-	١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣,١٣٧,٠٨١	-	٣,١٣٧,٠٨١
شيكات برسم التحصيل	٦٥١,٢٥٠	-	٦٥١,٢٥٠
مدينون - صافي	٧,٠٠١,٧٥٢	-	٧,٠٠١,٧٥٢
ذمم معيدي التأمين - صافي	٣,١١٧,٦٥٢	-	٣,١١٧,٦٥٢
موجودات ثابتة - بالصافي	-	٢,٦٠٤,٥٩٦	٢,٦٠٤,٥٩٦
موجودات غير ملموسة	-	٢١,١١٦	٢١,١١٦
موجودات ضريبية مؤجلة	٤٧٣,٢٥٧	-	٤٧٣,٢٥٧
موجودات أخرى	١١٨,٩٦٩	-	١١٨,٩٦٩
مجموع الموجودات	١٥,٦٦٩,٣٦٦	٥,٠٩٥,٨٧٩	٢٠,٧٦٥,٢٤٥
المطلوبات:			
صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة	٣,٥٧٧,٦٤٥	-	٣,٥٧٧,٦٤٥
صافي مخصص الادعاءات	٣,٦٧٤,٢٨٢	-	٣,٦٧٤,٢٨٢
صافي المخصص الحسابي	٢٧٨,٩٩٨	-	٢٧٨,٩٩٨
بنوك دائنة	١٠,٤٤٥	-	١٠,٤٤٥
دائنون	٢,٤٩٥,٠٣١	-	٢,٤٩٥,٠٣١
ذمم معيدي التأمين - الدائنة	١,٧٠٣,٧٢٩	-	١,٧٠٣,٧٢٩
مخصصات مختلفة	٢٤٠,٢٣٩	-	٢٤٠,٢٣٩
مخصص ضريبة الدخل	٢٥,٠٦٦	-	٢٥,٠٦٦
مطلوبات أخرى	١,٧٣٣,١٧٠	-	١,٧٣٣,١٧٠
مجموع المطلوبات	١٣,٧٣٨,٦٠٥	-	١٣,٧٣٨,٦٠٥
الصافي	١,٩٣٠,٧٦١	٥,٠٩٥,٨٧٩	٧,٠٢٦,٦٤٠

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٤٢- القضايا المقامة على الشركة

توجد قضايا مرفوعة على الشركة عن حوادث وأضرار متنوعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ بمبلغ ٢,٣٠٩,٤٢٠ دينار أردني تقريبا، وما زالت هذه القضايا منظورة أمام المحاكم المختصة وذلك حسب ما جاء في كتاب محامي الشركة، وبحسب رأي محامي الشركة والادارة فإن المبالغ المرصودة لمواجهة الالتزامات التي قد تنشأ من هذه القضايا كافية.

٤٣- الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ التزامات محتملة عن كفالات بنكية بقيمة ٨٠٩,١٣٣ دينار أردني.

٤٤- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ شباط ٢٠١٠ وتمت الموافقة على نشرها، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٤٥- أرقام المقارنة

تم تصنيف وتعديل بعض ارقام السنة السابقة لنتناسب والعرض مع ارقام السنة الحالية.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

الميزانية العمومية لفرع التأمين على الحياة كما في ٣١ كانون الأول

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		الموجودات
٤٣١,٠٥٦	٤١٤,٧٧٢	ودائع لدى البنوك
٤٣١,٠٥٦	٤١٤,٧٧٢	مجموع الاستثمارات
٢,٥٣٦	١,٣٠٦	نقد في الصندوق وارصده لدى البنوك
٣,٥٠٨	٧,٠٧٣	أوراق قبض
٣١١,٧٢٥	٤٢٨,٥٨٦	ذمم مدينة - بالصافي
١١٣,٠٨٩	٨٣,٩٠٦	ذمم شركات التأمين المدينة
٥٦٧	١,١٤٥	موجودات ثابتة - بالصافي
١٦٤	٥,٤٢٠	موجودات أخرى
٨٦٢,٦٤٥	٩٤٢,٢٠٨	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات
٦٢,١٢٩	٤٥,٠٣٢	صافي الادعاءات المبلغة
٢٢٨,٩٩٨	٢٣٩,٩٩٨	صافي المخصص الحسابي
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	صافي مخصص الأخطار الكارثية
٣٤١,١٢٧	٣٣٥,٠٣٠	مجموع مطلوبات عقود التأمين
٥٣,٠٨٠	٢٤,٨٩١	ذمم دائنة
٣٩,٥٤٩	٢٥,٩٨٣	ذمم معيدي التأمين الدائنه
٧,٠٧٢	١,٤٨٠	مطلوبات أخرى
٤٤٠,٨٢٨	٣٨٧,٣٨٤	مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
٤٢١,٨١٧	٥٥٤,٨٢٤	ارباح مدورة (خسائر متراكمة)
٤٢١,٨١٧	٥٥٤,٨٢٤	مجموع حقوق المساهمين
٨٦٢,٦٤٥	٩٤٢,٢٠٨	مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين